

HYSBYSIAD YNGHYLCH GWELLIANNAU NOTICE OF AMENDMENTS

Cyflwynwyd ar 19 Ionawr 2016
Tabled on 19 January 2016

Bil yr Amgylchedd (Cymru) Environment (Wales) Bill

William Powell

36

Section 4, page 2, after line 10, insert –

- () act in accordance with the precautionary principle that where there are threats of serious or irreversible damage, lack of full scientific certainty is not to be used as a reason for postponing cost-effective measures to prevent environmental degradation;’.

Adran 4, tudalen 2, ar ôl llinell 10, mewnosoder –

- () gweithredu yn unol â’r egwyddor ragofalus nad yw diffyg sicrwydd gwyddonol llawn i gael ei ddefnyddio fel rheswm dros ohirio mesurau cost-ffeithiol i atal dirywiad amgylcheddol pan fo bygythiadau o ddifrod difrifol neu ddifrod na ellir ei ddadwneud;’.

William Powell

37

Section 6, page 3, line 31, after ‘1992’, insert ‘, and any other public authority must have regard to any guidance given to it by the Welsh Ministers’.

Adran 6, tudalen 3, llinell 34, ar ôl ‘1992’, mewnosoder ‘, a rhaid i unrhyw awdurdod cyhoeddus arall roi sylw i unrhyw ganllawiau a roddir iddo gan Weinidogion Cymru’.

William Powell

38

Section 22, page 13, line 7, after ‘out,’ insert ‘and does not present an unacceptable level of risk.’.

Adran 22, tudalen 13, llinell 8, ar ôl ‘naturiol,’ mewnosoder ‘ac nad yw’n peri lefel annerbyniol o risg.’.



William Powell

39

Section 25, page 15, after line 11, insert –

[] Guidance for the purposes of Part 1

- (1) The Welsh Ministers may issue guidance to public authorities other than Ministers of the Crown or government departments with respect to, or in connection with, the exercise of any of the powers conferred, or the discharge of any of the duties imposed, on those authorities by or under this Part.
- (2) In this section “public authority” has the same meaning as in section .
- (3) A public authority other than a Minister of the Crown or government department, in carrying out any of its functions under or by virtue of this Part, must have regard to any guidance issued by the Welsh Ministers under this Part.’.

Adran 25, tudalen 15, ar ôl llinell 13, mewnosoder –

[] Canllawiau at ddibenion Adran 1

- () Caiff Gweinidogion Cymru ddyroddi canllawiau i awdurdodau cyhoeddus ac eithrio unrhyw un neu ragor o Weinidogion y Goron neu unrhyw un neu ragor o adrannau’r llywodraeth o ran arfer unrhyw un neu ragor o’r pwerau, neu mewn cysylltiad ag arfer unrhyw un neu ragor o’r pwerau, a roddir i’r awdurdodau, neu ryddhau unrhyw un neu ragor o’r dyletswyddau a osodir, gan neu o dan y Rhan hon.
- () Yn yr adran hon mae i “awdurdod cyhoeddus” yr ystyr a roddir gan adran 6(6).
- () Rhaid i awdurdod lleol, ac eithrio unrhyw un neu ragor o Weinidogion y Goron neu unrhyw un neu ragor o adrannau’r llywodraeth, wrth gyflawni unrhyw un neu ragor o’i ddyletswyddau o dan y Rhan hon, neu yn rhinwedd y Rhan hon, roi sylw i unrhyw ganllawiau a ddyroddir gan Weinidogion Cymru o dan y Rhan hon.’.

William Powell

40

Section 26, page 15, after line 13, insert –

“biodiversity” (“*bioamrywiaeth*”) means the variability among living organisms from all sources including, inter alia, terrestrial, marine and other aquatic ecosystems, and the ecological complexes of which they are part; this includes diversity within species, between species and of ecosystems.’.

Adran 26, tudalen 15, ar ôl llinell 16, mewnosoder –

‘ystyr “*bioamrywiaeth*” (“*biodiversity*”) yw’r amrywioldeb ymhlith organeddau byw o bob tarddle gan gynnwys, ymhlith pethau eraill, ecosystemau’r tir a’r môr ac ecosystemau dyfrol eraill a’r cymhlygion ecolegol y maent yn rhan ohonynt; mae hyn yn cynnwys amrywiaeth o fewn rhywogaethau a rhwng rhywogaethau, ac amrywiaeth ecosystemau.’.



William Powell

41

Section 26, page 15, after line 13, insert –

“ecosystem” (“*ecosystem*”) means a dynamic complex of plant, animal and micro-organism communities and their non-living environment interacting as a functioning unit.’.

Adran 26, tudalen 15, ar ôl llinell 19, mewnosoder –

‘ystyr “ecosystem” (“*ecosystem*”) yw gwead cymhleth a dynamig lle mae planhigion, anifeiliaid a micro-organneddau a’u hamgylchedd anfyw, yn rhyngweithio fel uned weithredol.’.

William Powell

42

Section 26, page 15, after line 25, insert –

‘() The Welsh Ministers may by regulations amend the definitions of “biodiversity” and “ecosystem” in the event they consider it necessary as a result of any change in those definitions in the United Nations Environmental Programme Convention on Biological Diversity of 5 June 1992, or the replacement of the Convention.’.

Adran 26, tudalen 15, ar ôl llinell 26, mewnosoder –

‘() Caiff Gweinidogion Cymru drwy reoliadau ddiwygio’r diffiniad o “bioamrywiaeth” ac “ecosystem” pe byddent yn ystyried ei bod yn angenrheidiol o ganlyniad i unrhyw newid yn y diffiniadau hynny yng Nghonfensiwn Rhaglen Amgylcheddol y Cenhedloedd Unedig ar Amrywiaeth Fiolegol dyddiedig 5 Mehefin 1992, neu Gonfensiwn sy’n disodli’r Confensiwn hwnnw.’.

William Powell

43

Section 29, page 16, line 10, leave out ‘at least 80%’ and insert ‘100%’.

Adran 29, tudalen 16, llinell 10, hepgorer ‘o leiaf 80%’ a mewnosoder ‘100%’.

William Powell

44

Section 29, page 16, line 13, leave out subsection (3).

Adran 29, tudalen 16, llinell 13, hepgorer is-adran (3).



William Powell

45

Section 32, page 17, after line 11, insert—

- ‘() When setting a target or budget in accordance with subsection (1) or making regulations changing the 2050 emissions target the Welsh Ministers must be satisfied that the target, budget or regulation are consistent with—
- (a) the principle that global warming should be kept to well below 2 degrees Celsius above average pre-industrial levels, and
 - (b) the pursuit of efforts to limit the increase in global average temperature to 1.5 degrees Celsius above average pre-industrial levels.’

Adran 32, tudalen 17, ar ôl llinell 11, mewnosoder—

- ‘() Wrth bennu targed neu gyllideb yn unol ag is-adran (1) neu wneud rheoliadau yn newid targed allyriadau 2050 rhaid bod Gweinidogion Cymru wedi eu bodloni bod y targed, y gyllideb neu’r rheoliad yn gyson â’r canlynol—
- (a) yr egwyddor y dylid cadw cynhesu byd-eang yn is o lawer na 2 radd Celsius uwch ben y lefelau cynddiwydiannol cyfartalog, a
 - (b) yr ymdrechion i gyfyngu ar y cynnydd yn y tymheredd byd-eang cyfartalog i 1.5 gradd Celsius uwch ben y lefelau cynddiwydiannol cyfartalog.’

William Powell

46

Section 39, page 21, after line 6, insert—

- ‘() The report must also set out the Welsh Ministers’ proposals and policies regarding the respective contributions towards meeting the 2050 emissions target, any interim target and any carbon budget that should be made by—
- (a) energy efficiency;
 - (b) energy generation, including renewable sources of energy;
 - (c) land use; and
 - (d) transport.
- () The report must explain how the proposals and policies set out in the report are expected to affect different sectors of the Welsh economy.’

Adran 39, tudalen 21, ar ôl llinell 7, mewnosoder—

- ‘() Rhaid i’r adroddiad hefyd nodi cynigion a pholisïau Gweinidogion Cymru ynghylch y cyfraniadau tuag at gyrraedd targed 2050, unrhyw darged interim ac unrhyw gyllideb garbon y dylai’r canlynol eu gwneud—
- (a) effeithlonrwydd ynni;
 - (b) cynhyrchu ynni, gan gynnwys ffynonellau adnewyddadwy o ynni;
 - (c) defnydd tir; a
 - (d) trafnidiaeth.



- (1) Rhaid i'r adroddiad egluro y disgwylir i'r cynigion a'r polisiau a bennir yn yr adroddiad effeithio ar sectorau gwahanol o economi Cymru.'

William Powell

47

Section 47, page 25, after line 2, insert—

[] Impact of budget proposals on emissions

- (1) The Welsh Ministers must, at the same time as laying before the National Assembly of Wales any document setting out draft proposals for the use of resources in any financial year, lay before the National Assembly for Wales a document describing the direct and indirect impact on greenhouse gas emissions of the activities to be funded by virtue of the proposals.
- (2) In this section, "use of resources" has the meaning given in section 125 (4) of the Government of Wales Act 2006.'

Adran 47, tudalen 25, ar ôl llinell 2, mewnosoder—

[] Effaith cynigion y gyllideb ar allyriadau

- (1) Rhaid i Weinidogion Cymru, ar yr un pryd ag y byddant yn gosod unrhyw ddogfen gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru sy'n nodi cynigion drafft ar gyfer y defnydd o adnoddau mewn unrhyw flwyddyn ariannol, osod dogfen gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn disgrifio effaith uniongyrchol ac anuniongyrchol y gweithgareddau i'w hariannu yn rhinwedd y cynigion ar allyriadau nwyon tŷ gwydr.
- (2) Yn yr adran hon, mae i "y defnydd o adnoddau" yr un ystyr â "use of resources" yn adran 125 (4) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006.'

William Powell

48

Section 53, page 27, after line 30, insert—

"renewable sources" means sources other than fossil fuel and nuclear fuel.'

Adran 53, tudalen 27, ar ôl llinell 26, mewnosoder—

'ystyr "ffynonellau adnewyddadwy" ("renewable sources") yw ffynonellau ar wahân i danwydd ffosil a thanwydd niwclear.'

Russell George

49

Section 4, page 2, line 16, after 'resources', insert ', landscapes'.

Adran 4, tudalen 2, llinell 17, ar ôl 'naturiol', mewnosoder ', tirweddau'.



Russell George 50

Section 4, page 2, after line 17, insert –

‘() to safeguard those characteristic features of a landscape consistent with its heritage value, be they derived from its natural configuration and/or from human activity;’.

Adran 4, tudalen 2, ar ôl llinell 17, mewnosoder –

‘() diogelu’r nodweddion hynny o dirwedd sy’n gyson â’i gwerth treftadaeth, pa un a ydynt yn deillio o’i chyfluniad naturiol a/neu o weithgarwch dynol;’.

Janet Haworth 51

Section 4, page 2, after line 10, insert –

‘() take account of the importance of food production;’.

Adran 4, tudalen 2, ar ôl llinell 10, mewnosoder –

‘() ystyried pwysigrwydd cynhyrchu bwyd;’.

Janet Haworth 52

Section 4, page 2, after line 11, insert –

‘() take account of the importance of tourism;’.

Adran 4, tudalen 2, ar ôl llinell 11, mewnosoder –

‘() ystyried pwysigrwydd twristiaeth;’.

Janet Haworth 53

Section 5, page 2, line 33, after ‘resources’, insert ‘and the environment’.

Adran 5, tudalen 2, llinell 33, ar ôl ‘naturiol’, mewnosoder ‘a’r amgylchedd’.

Janet Haworth 54

Section 5, page 3, after line 10, insert –

“environment” (“amgylchedd”) includes, without limitation, living organisms and ecosystems.’.

Adran 5, tudalen 3, ar ôl llinell 10, mewnosoder –

‘mae “amgylchedd” (“environment”) yn cynnwys, heb gyfyngiad, organeddau byw ac ecosystemau.’.



Janet Haworth 55

Section 5, page 3, after line 14, insert –

- ‘() In article 5B, for “In exercising any function relating to nature conservation” substitute “In carrying out sustainable natural resource management”.’.

Adran 5, tudalen 3, ar ôl llinell 15, mewnosoder –

- ‘() Yn erthygl 5B, yn lle “Wrth arfer unrhyw swyddogaeth sy'n ymwneud â chadwraeth natur,” rhodder “Wrth reoli adnoddau naturiol yn gynaliadwy”.’.

Janet Haworth 56

Section 5, page 3, line 15, leave out ‘articles 5B and’ and insert ‘article’.

Adran 5, tudalen 3, llinell 16, hepgorer ‘erthyglau 5B a’ a mewnosoder ‘erthygl’.

Janet Haworth 57

Section 8, page 5, at the beginning of line 25, insert ‘Subject to its capacity to do so’.

Adran 8, tudalen 5, ar ddechrau llinell 26, mewnosoder ‘Yn ddarostyngedig i’w gapasiti i wneud hynny’.

Janet Haworth 58

Section 9, page 6, after line 9, insert –

- ‘() The national natural resources policy must include the following –
- (a) a hierarchy of objectives or a mechanism for prioritising objectives;
 - (b) a mechanism for resolving conflicts between objectives; and
 - (c) an action plan that sets out who will be responsible for delivering objectives in that plan.’.

Adran 9, tudalen 6, ar ôl llinell 10, mewnosoder –

- ‘() Rhaid i’r polisi adnoddau naturiol cenedlaethol gynnwys y canlynol –
- (a) hierarchaeth o amcanion neu drefn ar gyfer blaenoriaethu amcanion;
 - (b) trefn ar gyfer datrys gwrthdaro rhwng amcanion; ac
 - (c) cynllun gweithredu sy’n nodi pwy fydd yn gyfrifol am gyflawni amcanion yn y cynllun hwnnw.’.



Janet Haworth

59

Section 11, page 7, after line 29, insert –

- ‘() Before publishing an area statement, NRW must consult –
 - (a) any public body specified in section 10(1) who exercises functions in the area covered by the area statement,
 - (b) a water or sewerage undertaker who exercises functions in the area covered by the area statement, and
 - (c) such other persons as the Welsh Ministers consider appropriate.’.

Adran 11, tudalen 7, ar ôl llinell 33, mewnosoder –

- ‘() Cyn cyhoeddi datganiad ardal, rhaid i CNC ymgynghori ag –
 - (a) unrhyw gorff cyhoeddus a bennir yn adran 10(1) ac sy’n arfer swyddogaethau yn yr ardal y mae’r datganiad ardal yn berthnasol iddi,
 - (b) ymgymerwr dŵr neu garthffosiaeth sy’n arfer swyddogaethau yn yr ardal y mae’r datganiad ardal yn berthnasol iddi, ac
 - (c) personau eraill y mae Gweinidogion Cymru yn eu hystyried yn briodol.’.

Janet Haworth

60

Section 22, page 12, after line 36, insert –

- ‘() When NRW makes an application pursuant to subsection (1), it must forthwith publish all the documents submitted to the Welsh Ministers in support of its application.’.

Adran 22, tudalen 12, ar ôl llinell 36, mewnosoder –

- ‘() Pan fo CNC yn gwneud cais yn unol ag is-adran (1), rhaid iddo gyhoeddi yn ddiymdroi yr holl ddogfennau a gyflwynwyd i Weinidogion Cymru i gefnogi ei gais.’.

Janet Haworth

61

Page 14, line 28, leave out section 24.

Tudalen 14, llinell 30, hepgorer adran 24.



Janet Haworth 62

Section 29, page 16, after line 15, insert –

- ‘(5) The Welsh Ministers must lay before the National Assembly for Wales a report in respect of each year in the period 2016-2050 on the progress made towards the 2050 emissions target.’.

Adran 29, tudalen 16, ar ôl llinell 15, mewnosoder –

- ‘(5) Rhaid i Weinidogion Cymru osod adroddiad gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru mewn cysylltiad â phob blwyddyn yn y cyfnod 2016-2050 ar y cynnydd a wnaed tuag at darged allyriadau 2050.’.

Janet Haworth 63

Section 32, page 17, after line 24, insert –

- ‘() the importance of taking global responsibility for climate change,’.

Adran 32, tudalen 17, ar ôl llinell 25, mewnosoder –

- ‘() pwysigrwydd cymryd cyfrifoldeb yn fyd-eang am newid yn yr hinsawdd,’.

Janet Haworth 64

Section 58, page 30, line 20, leave out ‘person’ and insert ‘local authority’.

Adran 58, tudalen 30, llinell 20, hepgorer ‘person’ a mewnosoder ‘awdurdod lleol’.

Janet Haworth 65

Section 65, page 33, line 34, leave out ‘may’ and insert ‘must’.

Adran 65, tudalen 33, llinell 34, hepgorer ‘may’ a mewnosoder ‘must’.

Janet Haworth 66

Section 66, page 34, after line 36, insert –

- ‘() effluent resulting from the de-watering of food waste, or
() an effluent discharged following enzyme or biological treatment of food waste.’.

Adran 66, tudalen 34, ar ôl llinell 36, mewnosoder –

- ‘() effluent resulting from the de-watering of food waste, or
() an effluent discharged following enzyme or biological treatment of food waste.’.



Janet Haworth

67

Schedule 2, page 65, after line 21, insert –

‘Marine and Coastal Access Act 2009 (c.23)

[] The Marine and Coastal Access Act 2009 is amended as follows.

[] In Schedule 6, after paragraph 6 (2) (i) insert –

“(j) in the case of an area in Wales, the national natural resources policy published under section 9 of the Environment (Wales) Act 2015,”.’.

Atodlen 2, tudalen 65, ar ôl llinell 21, mewnosoder –

‘Deddf y Môr a Mynediad i'r Arfordir 2009 (p.23)

[] Mae Deddf y Môr a Mynediad i'r Arfordir 2009 wedi ei diwygio fel a ganlyn.

[] Yn Atodlen 6, ar ôl paragraff 6 (2) (i) mewnosoder –

“(j) in the case of an area in Wales, the national natural resources policy published under section 9 of the Environment (Wales) Act 2015,”.’.

Llyr Gruffydd

68

Section 3, page 2, line 1, leave out –

‘the resilience of ecosystems and the benefits they provide and, in so doing –

- (a) meet the needs of present generations of people without compromising the ability of future generations to meet their needs, and
- (b) contribute to the achievement of the well-being goals in section 4 of the Well-being of Future Generations (Wales) Act 2015 (anaw 2).’.

and insert –

‘a biodiverse natural environment with healthy functioning ecosystems that support social, economic and ecological resilience and the capacity to adapt to change (for example climate change)’.

Adran 3, tudalen 2, llinell 1, hepgorer –

‘cydnerthedd ecosystemau a’r manteision a gynigir ganddynt ac, wrth wneud hynny –

- (a) diwallu anghenion y cenedlaethau presennol o bobl heb beryglu gallu cenedlaethau’r dyfodol i ddiwallu eu hanghenion hwythau, a
- (b) cyfrannu at gyrraedd y nodau llesiant yn adran 4 o Ddeddf Llesiant Cenedlaethau’r Dyfodol (Cymru) 2015 (dccc 2)’

a mewnosoder –



'amgylchedd naturiol bioamrywiol gydag ecosystemau iach gweithredol sy'n cynnal cydnerthedd cymdeithasol, economaidd ac ecolegol a'r gallu i addasu i newid (er enghraifft newid yn yr hinsawdd)'.

Llyr Gruffydd

69

Section 9, page 6, after line 5, insert –

- '() The Welsh Ministers must publish with the document referred to in subsection (1) –
- (a) the results of any consultation, including any internal memorandum relevant to that document, and
 - (b) any advice received in relation to the preparation of that document save where such advice falls within any of the exemptions set out in the Environmental Information Regulations 2004.'

Adran 9, tudalen 6, ar ôl llinell 5, mewnosoder –

- '() Ynghyd â'r ddogfen y cyfeirir ati yn is-adran (1) rhaid i Weinidogion Cymru gyhoeddi –
- (a) canlyniadau unrhyw ymgynghoriad, gan gynnwys unrhyw femorandwm mewnol sy'n berthnasol i'r ddogfen honno, a
 - (b) unrhyw gyngor a gafwyd ynghylch paratoi'r ddogfen honno ac eithrio pan fo cyngor o'r fath yn dod o fewn unrhyw un o'r esemptiadau a bennir yn Rheoliadau Gwybodaeth Amgylcheddol 2004.'

Llyr Gruffydd

70

Section 26, page 15, after line 13, insert –

“biodiversity” (“*bioamrywiaeth*”) has the same meaning as has “biological diversity” in the United Nations Environmental Programme Convention on Biological Diversity of 5 June 1992 as amended from time to time (or in any United Nations Convention replacing that Convention).'

Adran 26, tudalen 15, ar ôl llinell 16, mewnosoder –

'mae i “bioamrywiaeth” (“*biodiversity*”) yr un ystyr ag a roddir i “biological diversity” yng Nghonfensiwn Rhaglen Amgylcheddol y Cenhedloedd Unedig ar Amrywiaeth Fiolegol dyddiedig 5 Mehefin 1992 fel y caiff ei ddiwygio o bryd i'w gilydd (neu mewn unrhyw Gonfensiwn y Cenhedloedd Unedig sy'n disodli'r Confensiwn hwnnw).'



Llyr Gruffydd

71

Section 26, page 15, after line 13, insert –

“ecosystem” (“ecosystem”) has the same meaning as in the United Nations Environmental Programme Convention on Biological Diversity of 5 June 1992 as amended from time to time (or in any United Nations Convention replacing that Convention).’.

Adran 26, tudalen 15, ar ôl llinell 19, mewnosoder –

‘mae i “ecosystem” (“ecosystem”) yr un ystyr ag a roddir i “ecosystem” yng Nghonfensiwn Rhaglen Amgylcheddol y Cenhedloedd Unedig ar Amrywiaeth Fiolegol dyddiedig 5 Mehefin 1992 fel y caiff ei ddiwygio o bryd i’w gilydd (neu mewn unrhyw Gonfensiwn y Cenhedloedd Unedig sy’n disodli’r Confensiwn hwinnw).’.

Llyr Gruffydd

72

Section 29, page 16, after line 14, insert –

‘() The advisory body designated under section 44 must, before the fifth anniversary of the coming into force of this section, review and report on the adequacy of the 2050 emissions target.’.

Adran 29, tudalen 16, ar ôl llinell 14, mewnosoder –

‘() Rhaid i’r corff cyngori a ddynodir o dan adran 44, cyn pen pob cyfnod o bum mlynedd ar ôl i’r adran hon ddod i rym, adolygu digonolrwydd targed allyriadau 2050 a chyflwyno adroddiad ar hynny.’.

Llyr Gruffydd

73

Section 30, page 16, after line 23, insert –

‘(5) The interim emissions target for 2020 must be at least 40% lower than the baseline.’.

Adran 30, tudalen 16, ar ôl llinell 24, mewnosoder –

‘(5) Rhaid i’r targed allyriadau dros dro ar gyfer 2020 fod o leiaf 40% yn is na’r waelodlin.’.

Llyr Gruffydd

74

Section 32, page 17, line 12, leave out ‘may not make’ and insert ‘must consider making’.

Adran 32, tudalen 17, llinell 12, hepgorer ‘Ni chaiff Gweinidogion Cymru wneud’ a mewnosoder ‘Rhaid i Weinidogion Cymru ystyried gwneud’.

Llyr Gruffydd

75

Section 32, page 17, line 13, leave out ‘unless’ and insert ‘if’.

Adran 32, tudalen 17, llinell 13, hepgorer ‘oni bai bod’ a mewnosoder ‘os yw’.



Llyr Gruffydd

76

Section 32, page 17, after line 31, insert –

- (g) what the Welsh Ministers consider to be a fair and equitable Welsh share of global carbon budgets in the context of the well-being goal of a globally responsible Wales in section 4 of the Well-being of Future Generations (Wales) Act 2015.’.

Adran 32, tudalen 17, ar ôl llinell 33, mewnosoder –

- (g) yr hyn y mae Gweinidogion Cymru yn ei ystyried yn rhan deg a chyfiawn o gyllidebau carbon byd-eang Cymru yng nghyd-destun y nod llesiant o Gymru sy’n gyfrifol ar lefel fyd-eang yn adran 4 o Ddeddf Llesiant Cenedlaethau’r Dyfodol (Cymru) 2015.’.

Llyr Gruffydd

77

Section 32, page 17, after line 31, insert –

- (g) achieving a reduction of 40% in gross greenhouse gas emissions in Wales by 2020 from the baseline.’.

Adran 32, tudalen 17, ar ôl llinell 33, mewnosoder –

- (g) sicrhau gostyngiad o 40% mewn allyriadau nwyon tŷ gwydr gros yng Nghymru erbyn 2020 o’r waelodlin.’.

Llyr Gruffydd

78

Section 45, page 23, line 30, leave out ‘Before the end of the first budgetary period, the advisory body must send a’ and insert ‘Beginning with the year 2018, the advisory body must send an annual’.

Adran 45, tudalen 23, llinell 31, hepgorer ‘Cyn diwedd y cyfnod cyllidebol cyntaf, rhaid i’r corff cynghori anfon adroddiad’ a mewnosoder ‘Gan ddechrau gyda’r flwyddyn 2018, rhaid i’r corff cynghori anfon adroddiad blynyddol’.

Llyr Gruffydd

79

Section 45, page 24, after line 1, insert –

- (1) The advisory body must send the annual report to the Welsh Ministers no later than six months after the end of the year to which the report relates.
- (2) No later than four months after receiving a report under subsection (1), the Welsh Ministers must lay a copy of the report and a response to the points raised by the report before the National Assembly for Wales.’.

Adran 45, tudalen 24, ar ôl llinell 2, mewnosoder –

- (1) Rhaid i’r corff cynghori anfon yr adroddiad blynyddol at Weinidogion Cymru ddim hwyrach na chwe mis ar ôl diwedd y flwyddyn y mae’r adroddiad yn ymwneud â hi.



- () Yn ddim hwyrach na phedwar mis ar ôl derbyn adroddiad o dan is-adran (1), rhaid i Weinidogion Cymru osod copi o'r adroddiad ac ymateb i'r pwyntiau a godwyd yn yr adroddiad gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru.'

Llyr Gruffydd

80

Section 52, page 27, after line 2, insert –

'Adaptation programmes

[] Programmes for adaptation to climate change

- (1) This section applies where the Secretary of State lays a report under section 56 of the Climate Change Act 2008 (c.27) (report on impact of climate change) before Parliament.
- (2) The Welsh Ministers must lay a programme before the National Assembly for Wales –
- (a) setting out –
- (i) their objectives in relation to adaptation to climate change;
 - (ii) their proposals and policies for meeting those objectives;
 - (iii) the arrangements for involving employers, trade unions and other stakeholders in meeting those objectives;
 - (iv) the mechanisms for ensuring public engagement in meeting those objectives;
 - (v) the period within which those proposals and policies will be introduced; and
- (b) otherwise addressing the risks identified in the report under section 56 of the Climate Change Act 2008.
- (3) Where the report laid under section 56 of the Climate Change Act 2008 is a subsequent report (within the meaning of subsection (3) of that section), the programme must contain an assessment of the progress made towards implementing the objectives, proposals and policies set out in the previous programme.
- (4) The Welsh Ministers must lay each programme as soon as reasonably practicable after they receive the copy of the Secretary of State's report.'

Tudalen 27, ar ôl llinell 3, mewnosoder adran newydd –

[] Rhaglenni ar gyfer addasu i newid yn yr hinsawdd

- (1) Mae'r adran hon yn gymwys pan fo'r Ysgrifennydd Gwladol yn gosod adroddiad gerbron Senedd y DU o dan adran 56 o Ddeddf Newid yn yr Hinsawdd 2008 (p.27) (adroddiad ar effaith newid yn yr hinsawdd).
- (2) Rhaid i Weinidogion Cymru osod rhaglen gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru –
- (a) yn nodi –
- (i) eu hamcanion mewn perthynas ag addasu i newid yn yr hinsawdd;



- (ii) eu cynigion a'u polisiau ar gyfer cyflawni'r amcanion hynny;
 - (iii) y trefniadau ar gyfer cynnwys cyflogwyr, undebau llafur a rhanddeiliaid eraill wrth gyflawni'r amcanion hynny;
 - (iv) y mecanweithiau ar gyfer sicrhau yr ymgysylltir â'r cyhoedd wrth gyflawni'r amcanion hynny;
 - (v) y cyfnod y cyflwynir y cynigion a'r polisiau hynny ynddo; a
- (b) yn ymdrin fel arall â'r peryglon a nodir yn yr adroddiad o dan adran 56 o Ddeddf Newid yn yr Hinsawdd 2008.
- (3) Pan fo'r adroddiad a osodir o dan adran 56 o Ddeddf Newid yn yr Hinsawdd 2008 yn adroddiad dilynol (o fewn ystyr is-adran (3) o'r adran honno), rhaid i'r rhaglen gynnwys asesiad o'r cynnydd a wnaed tuag at weithredu'r amcanion, y cynigion a'r polisiau a nodir yn y rhaglen flaenorol.
- (4) Rhaid i Weinidogion Cymru osod pob rhaglen cyn gynted ag y bo'n rhesymol ymarferol ar ôl iddynt dderbyn y copi o adroddiad yr Ysgrifennydd Gwladol.'

